

APPENDICE V ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
a.	L	annus	art.	S	article
a.	I	anno	art.	I	articolo
a. (anche: autogr.)	I	autografo	Ass.	E	association
Abb.	T	Abbildung	ass.	I	associazione
Abdr.	T	Abdruck	Art.	T	Artikel
abgedr.	T	abgedruckt	ast.	I	astuccio
Abt.	T	Abteilung	atl.	I	atlante
a.C.	I	avanti Cristo	attr.	I	attributo
acc.	L	accedit	Aufl.	T	Auflage
adapt.	E	adaptation	augm.	F	augmenté
alleg.	I	allegato	augm.	S	augmented
alph.	T	alphabetisch	aum.	I	aumentato
an.	I	anonimo	Ausg.	T	Ausgabe
anast.	I	anastatico	ausgew.	T	ausgewählt
angeb.	T	angebunden	aut.	I	autore
Anh.	T	Anhang	autogr.	F	autographe
Anl.	T	Anlage	autogr.	T	autographiert
Anm.	T	Anmerkung	av.-pr.	F	avant-propos
ann.	F	annexe	B.	T	Buch
anon.	T	anonym	b.	I	beato
anon.	S	anonymus	b.	E	born
annot.	E	annotated	bas.	F	basane
annot.	F	annotateur	Bd.	T	Band
annot.	L	annotavit	Bearb.	T	Bearbeitung
annot.	I	annotazione	bearb.	T	bearbeitet
antip.	I	antiporta	bed. verm.	T	bedeutend vermehrt
antol.	I	antologia	beigedr.	T	beigedruckt
apocr.	I	apocrifo	Beil.	T	Beilage
apost.	I	apostolico	b/n	I	bianco e nero
app.	I	appendice	bibliogr.	I	bibliografia
app.	L	appendix	bibliogr.	F	bibliographie
appross.	I	approssimativo	Bibliogr.	T	Bibliographie
Arb.	T	Arbeit	bibliogr.	E	bibliography
arciv.	I	arcivescovo	Bild.	T	Bildnis
arr.	S	arranger	bk (anche: b.)	E	book
arr.	I	arrangiamento			

Abbreviazione Lingua Termine

Bl.	T	Blatt
boll.	I	bollettino
Bro. Bros.	E	Brother(s)
Brosch.	T	Broschüre
Buchdr.	T	Buchdruckerei
Buchh.	T	Buchhandlung
bull.	F	bulletin
c.	I	carta
c.	I	compagni
c. comment.	L	cum commentariis
c. geogr.	I	carta geografica
c. topogr.	I	carta topografica
ca.	I	circa
cah.	F	cahier
cap.	I	capitolo
car. goth.	F	caractères gothiques
card.	I	cardinale
cart.	F	cartonné
cartogr.	I	cartografico
catalog.	I	catalogo
ch.	E	chapter
ch.	F	chiffré
chap.	E	chapter
c.ia	I	compagnia
cm	I	centimetri
co.	E	company
col.	I	colonna/e
col.	E	columns
coll.	F	collaboration
coll.	I	colana
coll.	E F	collection
coll.	L	collegit
collab.	I	collaboratore
collez.	I	collezione
colour.	E	colored (coloured)
comment.	F	commentaire

Abbreviazione Lingua Termine

comment.	E	commentary
comment.	I	commentato
comp.	I	compilato
comp.	L	compilavit
comp.	E	compiled
compl.	I	complete
compl.	I	completo
compress.	I	compressive
compos.	L	composuit
cf.	L	confer
cfr.	I	confronta
cont.	I	continuazione
contin	F	continueur
contin.	E	continued
cop.	I	copertina
copyr. (o ©)	E	copyright
corp.	E	corporation
corr	E	corrected
corr.	L	correctus
corr.	F	corrigé
corr.	I	corretto
cors.	I	corsivo
coul.	F	couleurs
couv.	F	couverture
cron.	I	cronologico
cronog.	I	cronogramma
cur.	I	curatore
cur.	L	curavit
d.	I	data
d.	I	del
d.	E	died
dactyl.	F	dactylographié
dargest.	T	dargestellt
Darst.	T	Darstellung
dat.	T	datiert
dattil.	I	datilografato
ded.	I	dedica
dedic.	I	dedicatoria
del.	L	delineavit
dép.	F	département
dépl.	F	dépliant

Abbreziavione	Lingua	Termine
dept.	E	department
Diagr.	T	Diagramm
diagr.	I	diagramma
diam.	I	diametro
Diss.	T	Dissertation
dir.	F	direction
dir.	I	direzione
dir.	I	direttore
dis.	I	disegno
diss.	L	dissertatio
diss.	I	dissertazione
doc.	I	documento
Dok.	T	Dokument
Dr.	T	Druck
Druck.	T	Druckerei
durchges.	T	durchgeschen
ecc.	I	eccetera
ed(s).	E	Editor(s)
éd	F	édité
ed.	E	edited
ed	L	editio
éd.	F	édition
ed.	I	editore
ed.	I	edizione
ed.	E	edition
ed. f.c.	I	edizione fuori commercio
e.g.	L	exempli gratia
eingel.	T	eingeleitet
Einl.	T	Einleitung
emend.	L	emendavit
engr.	E	engraver
engr. t-p.	E	engraved title-page
enl.	E	enlarged
ent.	F	entièrement
enth.	T	enthaltend
Erg.-H.	T	Ergänzubgs-Heft
Erg.-H.	T	Ergänzubgheft
erkl.	T	erklärt
erläut.	T	erläuert

Abbreziavione	Lingua	Termine
Erläut.-Bl.	T	Erläuterun gsblatt
err.-corr.	L	errata-corrige
ersch.	T	erschieden
erw.	T	erweitert
es.	I	esempio
esempl.	I	esemplare
estab. tip.	S	estableci- miento tipográfico
estr.	I	estratto
et. al	L	et alii
etc.	L	et cetera
ex.	F	exemplaire
Ex.	T	Exemplar
excud.	L	excudit
expl.	L	explicit
explic.	L	explicavit
extr.	F	extractum
extr.	F	extrait
F.	T	Folge
F.	T	Fraktur
f.	I	figlio
f.	I	foglio
f., ff.	F	feuillet(s)
f. c.	I	fuori commercio
f.t.	I	fuori testo
fac.	L	facsimile
fac-sim.	F	fac-similé
Faksim.	T	Faksimil
fasc.	F	fascicle
fasc.	I	fascicolo
fasc.	F	fascicul
fasc.	L	fasciculus
f.i	I	figli
Fig.	T	Figur
fig.	I	figura
fin.	I	finalino
fl.	E	flourished
f.lli	I	fratelli
f.llo	I	fratello

Abbreziavione Lingua Termine

fold.	E	folded
fol.	L	folio
fond.	I	fondato
fonogr.	I	fonografico
fortgef.	T	fortgeföhrt
fortges.	T	fortgesetzt
Forts.	T	Fortsetzung
fot.	I	fotografia
fotogr.	S	fotografias
Fragm.	T	Fragment
front.	I	frontespizio
front.	F	frontispiece
gänzl. umgearb.	T	gänzlich- umgearbeitet
Gebr.	T	Gebrüder
gedr.	T	gedruckt
geneal.	I	genalogico
geograf.	I	geografico
Gesell.	T	Gesellschaft
gest.	T	gestochen
getr. Pag.	T	getrennte Paginierung
gez. Bl.	T	gezählte Blätter
gezeichn.	T	gezeichnet
giorn.	I	giornale
got.	I	gotico
gr.	I	greco
graf.	I	grafico
graph.	F	graphique
graph.	T	graphisch
grav.	F	gravure
H.	T	Heft
Handb.	T	Handbuch
Hlbd.	T	Halbband
H.M.S.O.	E	His (Her) Mayesty's Stationery Office
Hnos	S	Hermanos
Holzchn.	T	Holzchnitt
hrsg.	T	herausgegeben

Abbreziavione Lingua Termine

Hs., Hss.	T	Handschriften
h.-t.	F	horse-texte
i.	I	imperiale
id.	L	idem
i.e.	L	id est
ill.	E F	Illustration
Ill.	T	Illustration
ill.	L	illustravit
ill.	I	illustrazione
impr.	F	impression
impr.	L	impresum
impr.	F	imprimerie
imprim.	L	imprimatur
Inaug.-Diss.	T	Inaugural- Dissertation
inaug. diss.	E	inaugural dissertation
inc.	L	incipit
inc.	E	incorporated
incis.	I	incisione
incl.	E	including
incl.	I	incluso
incompl.	I	incompleto
incomplet.	F	incomplet
ind.	I	indice
iniz.	I	iniziale
Inh.-Verz.	T	Inhaltsverzei- chnis
introd.	E	introduction
ital.	E	italic
ital.	F	italique
Jahrg.	T	Jahrgang
jr.	E	junior
k.	T	kaiserlich
k.k.	T	kaiserlick- königlich
Kap.	T	Kapitel
kgl.	T	königlich
Kt.	T	Karte
Kl.	T	Klasse
kolor.	T	koloriert

Abbreviazione	Lingua	Termine
Kom.	T	Komitee
Komment.	T	Kommentator
Komp.	T	Komponiert
Kopft.	T	Kopftitel
krit.	T	kritisch
Kuperferst.	T	Kupferstich
Kupfert.	T	Kupfertitel
l.	E	leaf
l.	I	lato
l. (anche: lib.)	I	libro
lat.	I	latino
lat.	I	latitudine
leg.	I	legatura
Lfg.	T	Lieferung
lib.	L	liber
libr.	F	librairie
libr.	I	libreria
lig.	F	ligature
lim.	F	liminaire
Lit.	T	Literature
lit.	I	litografia
lit.	E	lithograph
lithogr.	F	lithographie
litogr.	I	litografato
livr.	F	livraison
ltd	E	limited
Long.	I	longitudine
m.	I	morto
m. typ.	F	marque typographique
m. tipogr.	I	marca tipografica
ms. mss.	I	manoscritto (i).
ms. mss.	E	manuscript(s)
ms. mss.	F	manuscrit(s)
maroq.	F	maroquin
mcrf.	E	microfilm
mens.	I	mensile
microfot.	I	microfotografia
mm	I	millimetri
Mme	F	Madame

Abbreviazione	Lingua	Termine
misc.	I	miscellanea
misc. doc.	S	miscellaneous document
Mitarb.	T	Mitarbeiter
mitget.	T	mitgeteilt
Mitt.	T	Mitteilung
Mitw.	T	Mitwirkung
multigr.	F	multigraphié
mus.	I	musica
mus.	F	musique
mut.	I	mutilo
Nachf.	T	Nachfolger
Nachw.	T	Nachwort
n.	I	nato
n.	I	nazionale
n.	I	numero
n°	F	numéro
n. ch.	F	non chiffré
n.d.	E	no date
N.F.	T	Neue Folge
n.n.	I	non numerato
n.p.	E	no place
N.R.	T	Neue Reihe
Nr	T	Nummer
N. S.	T	Neue Serie
n.s.	I	nuova serie
n.s.	E	new series
Nebent.	T	Nebentitel
Neg.	T	Negativ
nég.	F	négatif
neg.	E	negative
neg.	I	negativo
no.	E	number
nouv.	F	nouveau, nouvelle
nouv. sér.	F	nouvelle série
num.	E	numbered
num.	I	numerato
num.	L	numerus
o. J.	T	ohne Jahr
o. O.	T	ohne Ort

Abbreviazione Lingua Termine

o.O.u.J.	T	ohne Ort und Jahr
o. Pag.	T	ohne Paginierung
obl.	E F	oblong
obl.	I	oblungo
occh.	I	occhietto
off.	I	officina
op.	I	opera
op.	L	opus
op. posth.	L	opus posthumum
opusc.	I	opuscolo
Org.	T	Organ
orig.	E	original
orig.	I	originale
p.	I	padre
p.	E F	page
p.	I	pagina
p. o pp.	E	page(s)
p. de g.	F	page de garde
p. d. t.	F	page de titre
par.	I	paragrafo
period.	I	periodicità
Period.	T	Periodikum
photogr.	E	photograph
photogr.	F	photographie
Photogr.	T	Photographie
pieg.	I	piegato
piegh.	I	pieghevole
Pl.	T	Plan
pl.	E	plate
pl. h.t.	F	planche(s) horse texte
poligr.	I	poligrafico
pont.	I	pontificio
portr.	E	portrait
Portr.	T	Porträt
pos.	F	positif

Abbreviazione Lingua Termine

Pos.	T	Positiv
pos.	E	positive
pos.	I	positivo
postf.	E	postface
ps.	L	pars
Ppt.	E	part
praef.	L	praefatio
prés.	F	présédé
prec.	I	preceduto
pref.	E	preface
prés.	F	préface
pref.	I	prefazione
prelim.	I	preliminare
print.	E	printing
priv.	I	privilegio
prosp.	I	prospetto
pseud.	I	pseudonimo
Pseud.	T	Pseudonym
pt.	I	parte
pub.	E	publishing
Publ.	T	Publikation
pubbl.	I	pubblicato
publ.	F	publié
publ.	E	publisher
quad.	I	quaderno
quot.	I	quotidiano
R.	T	Reihe
R.	E	Royal
r.	I	reale
r.	L	recto
racc.	I	raccolta
rec.	L	recensuit
recogn.	L	recognovit
rec.	F	recueil
Red.	T	Redakteur
rédi.	F	rédaction
red.	I	redattore
red.	L	redigerat
ref.	F	refondu
Reg.	T	Register
réimpr.	F	réimpression

Abbreviazione Lingua Termine

rel.	F	reliure
repr.	E	reprint
Reprod.	T	Reproduktion
reprod.	F	reproduction
rés.	F	résumé
rev.	T	revidiert
rev.	E	revised
rev.	F	revu
rev.	I	revisione
Rev. ed.	E	revised edition
riass.	I	riassunto
ripieg.	I	ripiegato
ripr.	I	riproduzione
riprod. anast.	I	riproduzione anastatica
rist.	I	ristampa
ritr.	I	ritratto
riv.	I	riveduto
S.	T	Seite
s.	I	santo
s. (o: sg.)	I	seguinte
s.	T	siehe
s.a.	L	sine anno
s.d.	F	sans date
s.d.	I	senza data
s.e.	I	senza editore
s.l.	F	sans lieu
s.l.	I	senza luogo
s.l.	L	sine loco
s.n.	I	senza nome
s.n.t.	I	senza note tipografiche
s.l.n.d.	F	sans lieu ni date
s.t.	I	senza tipografia
Samml.	T	Sammlung
sch.	I	scheda
Schluss.	T	Schkusstitel
scompl.	I	scompleto

Abbreviazione Lingua Termine

sec.	I	secolo
sec.	L	sectio
sect.	E	section
segn.	I	segnatura
sel.	E	selection
sel.	I	selezione
Selbstverl.	T	Selbstverlag
Ser.	T	Serie
ser.	I	serie
sér.	F	série
ser.	E L	series
settim.	I	settimanale
sez.	I	sezione
sig.	E	signature
sil.	I	silografia
silogr.	I	silografico
soc.	I	società
Sondert.	T	Sondertitel
sottoscr.	I	sottoscrizione
sottotit.	I	sottotitolo
Sp.	T	Spalte
ss.	I	seguinti
sr.	E	senior
ss.	I	santi
stab.	I	stabilimento
stamp.	I	stamperia
ster.	I	stereotipo
Ster.-Aufl.	T	Stereotyp- Auflage
succ.	I	successori
sum.	E	summary
Suppl.	E	Supplement
suppl.	F	supplément
suppl.	L	supplementum
suppl.	I	supplemento
t.	F	tome
t.	I	tomo
t.	L	tomus
T. (anche: Tl.)	T	Teil
Tab.	T	Tabelle
tab.	I	tabella

Abbreviazione	Lingua	Termine	Abbreviazione	Lingua	Termine
tab.	E	table	Übersetz.	T	Übersetzer
tab.	L	tabula	übertr.	T	übertragen
tabl.	F	tableau	umgearb.	T	umgearbeitet
Taf.	T	Tafel	Umschl.	T	Umschlag
tall. gráf.	S	talleres gráficos	Umschlagt.	T	Umschlagtitel
tav.	I	tavola	Univ.-Buchdr.	T	Universitäts- Buchdrucker
Tech. Rep	E	Technical Report	v.	L	verso
tip.	I	tipografia	v.	L	vide
tip.	S	tipografía	v. (anche: vol.)	I	volume
t.-p.	E	title-page	verb.	T	verbessert
tir.	I	tiratura	Verf.	T	Verfasser
Tit.	T	Titel	Verl.	T	Verlag
tit.	I	titolo	verm.	T	vermehrt
tit.	E	title	veröff.	T	veröffentlicht
Tit.-Bl.	T	Titelblatt	vers.	T	versehen
topogr.	I	topografico	Vol.	E	volume
trad.	I	tradotto	vol.	L	volumen
trad.	S	traduccion	vols.	E	volumes
trad.	F	traduit	vollst. umgearb.	T	vollständig umgearbeitet
trad.	I	traduzione	Vort.	T	Vortitel
trans.	E	translator(s)	Vorw.	T	Vorwort
tr. dor.	F	tranches dorées	xil.	I	xilografia
typ.	F	typographie	xilogr.	I	xilografico
typ.	E	typography	Zeichn.	T	Zeichnung
u.	T	und	Zsfg.	T	Zusammen- fassung
u. d. T.	T	unter dem Titel	zsgest.	T	zusammenge- stellt
überarb.	T	überarbeitet	Zwischent.	T	Zwischentitel

Legenda

E	Inglese
F	Francese
I	Italiano
L	Latino
S	Spagnolo
T	Tedesco

Termini	Lingua	Abbreviazione	Termini	Lingua	Abbreviazione
Abbildung	T	Abb.	attributo	I	attr.
Abdruck	T	Abdr.	Auflage	T	Aufl.
abgedruckt	T	abgedr.	augmenté	F	augm.
Abteilung	T	Abt.	augmented	S	augm.
accedit	L	acc.	aumentato	I	aum.
adaptation	E	adapt.	Ausgabe	T	Ausg.
allegato	I	alleg.	ausgewählt	T	ausgew.
alphabetisch	T	alph.	autografo	I	A. (anche: autogr.)
anastatico	I	anast.	autographe	F	autogr.
angebunden	T	angeb.	autographiert	T	autogr.
Anhang	T	Anh.	autore	I	aut.
Anlage	T	Anl.	avant-propos	F	av.-pr.
Anmerkung	T	Anm.	avanti Cristo	I	a.C.
annexe	F	ann.	Band	T	Bd.
anno	I	a.	basane	F	bas.
annotated	E	annot.	bearbeitet	T	bearb.
annotateur	F	annot.	Bearbeitung	T	Bearb.
annotavit	L	annot.	beato	I	b.
annotazione	I	annot.	bedeutend vermehrt	T	bed. verm.
annus	L	a.	beigedrukt	T	beigedr.
anonimo	I	an.	Beilage	T	Beil.
anonym	T	anon.	Bianco e nero	I	b/n
anonymus	S	anon.	bibliografia	I	bibliogr.
antiporta	I	antip.	Bibliographie	T	Bibliogr.
antologia	I	antol.	bibliographie	F	bibliogr.
apocrifo	I	apocr.	bibliography	E	bibliogr.
apostolico	I	apost.	Bildnis	T	Bild.
appendice	I	app.	Blatt	T	Bl.
appendix	L	app.	bollettino	I	boll.
approssimativo	I	appross.	book	E	bk (anche: b.)
Arbeit	T	Arb.	born	E	b.
arcivescovo	I	arciv.	Broschüre	T	Brosch.
arranger	S	arr.	Brother(s)	E	Bro. Bros.
arrangiamento	I	arr.	Buch	T	B.
article	S	art.	Buchdruckerei	T	Buchdr.
articolo	I	art.	Buchhandlung	T	Buchh.
Artikel	T	Art.	bulletin	F	bull.
association	E	ass.	cahier	F	cah.
associazione	I	ass.	capitolo	I	cap.
astuccio	I	ast.	caractères gothiques	F	car. goth.
atlante	I	atl.			

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
cardinale	I	card.	corporation	E	corp.
carta	I	c.	corrected	E	corr
carta geografica	I	c. geogr.	correctus	L	corr.
carta topografica	I	c. topogr.	corrigé	F	corr.
cartografico	I	cartogr.	corretto	I	corr.
cartonné	F	cart.	corsivo	I	cors.
catalogo	I	catalog.	couleurs	F	coul.
centimetri	I	cm	couverture	F	couv.
chapter	E	ch.	cronogramma	I	cronog.
chiffré	F	ch.	cronologico	I	cron.
circa	I	ca.	cum commentariis	L	c. comment.
classis	L	cl.	curatore	I	cur.
collaboration	F	collab.	curavit	L	cur.
collaboratore	I	collab.	dactylographié	F	dactyl.
collana	I	coll.	dargestellt	T	dargest.
collection	E F	coll.	Darstellung	T	Darst.
collegit	L	coll.	data	I	d.
collezione	I	collez.	datiert	T	dat.
colonna/e	I	col.	dattilografato	I	dattil.
colored (coloured)	E	colour.	dedica	I	ded.
columns	E	col.	dedicatoria	I	dedic.
commentaire	F	comment.	del	I	d.
commentary	E	comment.	delineavit	L	del.
commentato	I	comment.	department	E	dept.
compagni	I	c.	département	F	dép.
compagnia	I	c.ia	dépliant	F	dépl.
company	E	co.	Diagramm	T	Diagr.
compilato	I	comp.	diagramma	I	diagr.
compilavit	L	comp.	diametro	I	diam.
compiled	E	comp.	died	E	d.
complessive	I	compless.	direction	F	dir.
complete	I	compl.	direttoore	I	dir.
completo	I	compl.	direzione	I	dir.
composuit	L	compos.	disegno	I	dis.
confer	L	cf.	dissertatio	L	diss.
confronta	I	cfr.	Dissertation	T	Diss.
continueur	F	contin	dissertazione	I	diss.
continuazione	I	cont.	documento	I	doc.
continued	E	contin.	Dokument	T	Dok.
copertina	I	cop.	Druck	T	Dr.
copyright	E	copyr. (o ©)	Druckerei	T	Druck.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
durchgeschen	T	durchges.	extrait	F	extr.
eccetera	I	ecc.	Faksimil	T	Faksim.
édité	F	éd	fac-similé	F	fac-sim.
edited	E	ed.	facsimile	L	facs.
editio	L	ed	fascicle	F	fasc.
édition	F	éd.	fascicolo	I	fasc.
editore	I	ed.	fascicul	F	fasc.
Ed(s).	E	Editor(s)	fasciculus	L	fasc.
edizione	I	ed.	feuillett(s)	F	f., ff.
edizione fuori commercio	I	ed. f.c.	figli	I	f.i
eingeleitet	T	eingel.	figlio	I	f.
Einleitung	T	Einl.	Figur	T	Fig.
emendavit	L	emend.	figura	I	fig.
engraved title-page	E	enr. t-p.	finalino	I	fin.
engraver	E	enr.	flourished	E	fl.
enlarged	E	enl.	foglio	I	f.
enthaltend	T	enth.	folded	E	fold.
entièrement	F	ent.	Folge	T	F.
Ergänzubgs-Heft	T	Erg.-H.	folio	L	fol.
Ergänzubgheft	T	Erg.-H.	fondato	I	fond.
erklärt	T	erkl.	fonografico	I	fonogr.
erläuert	T	erläut.	fortgeführt	T	fortgef.
Erläuterungsblatt	T	Erläut.-Bl.	fortgesetzt	T	fortges.
errata-corrige	L	err.-corr.	Fortsetzung	T	Forts.
erschienen	T	ersch.	fotografia	I	tot.
erweitert	T	erw.	fotografias	S	fotogr.
esempio	I	es.	Fragment	T	Fragm.
esemplare	I	esempl.	Fraktur	T	F.
establecimiento tipográfico	S	estab. tip.	fratelli	I	f.lli
estratto	I	estr.	fratello	I	f.llo
et alii	L	et.al	frontispiece	F	front.
et cetera	L	etc.	frontespizio	I	front.
excudit	L	excud.	fuori commercio	I	f. c.
exemplaire	F	ex.	fuori testo	I	f.t.
Exemplar	T	Ex,	gänzlich- umgearbeitet	T	gänzl. umgearb.
exempli gratia	L	e.g.	Gebrüder	T	Gebr.
explicavit	L	explic.	gedruckt	T	gedr.
explicit	L	expl.	genalogico	I	geneal.
extractum	F	extr.	geografico	I	geograf.
			Gesellschaft	T	Gesell.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
gestochen	T	gest.	incompleto	I	incompl.
getrennte			incompleto	F	incomplet.
Paginierung	T	getr. Pag.	incorporated	E	inc.
gezählte Blätter	T	gez. Bl.	indice	I	ind.
gezeichnet	T	gezeichn.	Inhaltsverzeichnis	T	Inh.-Verz.
giornale	I	giorn.	introduction	E	introd.
gotico	I	got.	iniziale	I	iniz.
grafico	I	graf.	italic	E	ital.
graphique	F	graph.	italique	F	ital.
graphisch	T	graph.	Jahrgang	T	Jahrg.
gravure	F	grav.	junior	E	jr.
greco	I	gr.	kaiserlich	T	k.
Halbband	T	Hlbd.	kaiserlich-königlich	T	k.k.
Handbuch	T	Handb.	Kapitel	T	Kap.
Handschriften	T	Hs., Hss.	Karte	T	Kt.
Heft	T	H.	Klasse	T	Kl.
herausgegeben	T	hrsg.	koloriert	T	kolor.
Hermanos	S	Hnos	Komitee	T	Kom.
His (Her) Mayesty's			Kommentator	T	Komment.
Stationery Office	E	H.M.S.O.	Komponiert	T	Komp.
Holzschnitt	T	Holzschn.	königlich	T	kgl.
horse-texte	F	h.-t.	Kopftitel	T	Kopft.
Id est	L	i.e.	kritisch	T	krit.
idem	L	id.	Kupferstich	T	Kuperferst.
Illustration	E F	ill.	Kupfertitel	T	Kupfert.
Illustration	T	Ill.	latino	I	lat.
illustravit	L	ill.	latitudine	I	lat.
illustrazione	I	ill.	lato	I	l.
imperiale	I	i.	leaf	E	l.
impression	F	impr.	legatura	I	leg.
impressum	L	impr.	liber	L	lib.
imprimatur	L	imprim.	librairie	F	libr.
imprimerie	F	impr.	libreria	I	libr.
Inaugural-			libro	I	l. (anche: lib.)
Dissertation	T	Inaug.-Diss.	Lieferung	T	Lfg.
inaugural			ligature	F	lig.
dissertation	E	inaug. diss.	liminaire	F	lim.
incipit	L	inc.	limited	E	ltd
incisione	I	incis.	Literature	T	Lit.
including	E	incl.	litografato	I	litogr.
incluso	I	incl.	litografia	I	lit.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
lithograph	E	lit.	no date	E	n.d.
lithographie	F	lithogr.	no place	E	n.p.
livraison	F	livr.	non chiffré	F	n. ch.
longitudine	I	Long.	non numerato	I	n.n.
Madame	F	Mme	nouveau, nouvelle	F	nouv.
manoscritto (i).	I	ms. mss.	nouvelle série	F	nouv. sér.
manuscript(s)	E	ms. mss.	number	E	No.
manuscrit(s)	F	ms. mss.	numbered	E	num.
marca tipografica	I	m. tipogr.	numerato	I	num.
maroquin	F	maroq.	numero	I	n.
marque			numéro	F	n ^o
typographique	F	m. typ.	numerus	L	num.
mensile	I	mens.	Nummer	T	Nr
microfilm	E	mcrf.	nuova serie	I	n.s.
microfotografia	I	microfot.	oblong	E F	obl,
millimetri	I	mm	oblungo	I	obl.
miscellanea	I	misc.	occhietto	I	occh.
miscellaneous			officina	I	off.
document	S	misc. doc.	ohne Jahr	T	o. J.
Mitarbeiter	T	Mitarb.	ohne Ort	T	o. O.
mitgeteilt	T	mitget.	ohne Ort und Jahr	T	o.O.u.J.
Mitteilung	T	Mitt.	ohne Paginierung	T	o. Pag.
Mitwirkung	T	Mitw.	opera	I	op.
morto	I	m.	opus	L	op.
multigraphié	F	multigr.	opus posthumum	L	op. posth.
musica	I	mus.	opuscolo	I	opusc.
musique	F	mus.	Organ	T	Org.
mutilo	I	mut.	original	E	orig.
Nachfolger	T	Nachf.	originale	I	orig.
Nachwort	T	Nachw.	padre	I	p.
nato	I	n.	page(s)	E	p. o pp.
nazionale	I	n.	page	F	p.
Nebentitel	T	Nebent.	page de garde	F	p. de g.
négatif	F	nég.	page de titre	F	p. d. t.
Negativ	T	Neg.	pagina	I	p.
negative	E	neg.	paragrafo	I	par.
negativo	I	neg.	pars	L	ps.
Neue Folge	T	N.F.	part	E	Pt.
Neue Reihe	T	N.R.	parte	I	pt.
Neue Serie	T	N. S.	periodicità	I	period.
new series	E	n.s.	Periodikum	T	Period.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
photograph	E	photogr.	recto	L	r.
Photographie	T	Photogr.	recueil	F	rec.
photographie	F	photogr.	rédaction	F	rédi.
piegato	I	pieg.	Redakteur	T	Red.
pieghevole	I	piegh.	redattore	I	red.
Plan	T	Pl.	redigerat	L	red.
planche(s) horse			refondu	F	ref.
texte	F	pl.h.t.	Register	T	Reg.
plate	E	pl.	Reihe	T	R.
poligrafico	I	poligr.	réimpression	F	réimpr.
pontificio	I	pont.	reliure	F	rel.
Porträt	T	Portr.	reprint	E	repr.
portrait	E	portr.	reproduction	F	reprod.
Positiv	T	Pos.	Reproduktion	T	Reprod.
positif	F	pos.	résumé	F	rés.
positive	E	pos.	revidiert	T	rev.
positivo	I	pos.	revised	E	rev.
postface	E	postf.	revised edition	E	Rev. ed.
praefatio	L	praef.	revisione	I	rev.
précédé	F	préc.	revu	F	rev.
preceduto	I	prec.	riassunto	I	riass.
preface	E	pref.	ripiegato	I	ripieg.
préface	F	préf.	riproduzione	I	ripr.
prefazione	I	pref.	riproduzione		
preliminare	I	prelim.	anastatica	I	riprod. anast.
printing	E	print.	ristampa	I	rist.
privilegio	I	priv.	ritratto	I	ritr.
prospetto	I	prosp.	riveduto	I	riv.
pseudonimo	I	pseud.	Royal	E	R.
Pseudonym	T	Pseud.	Sammlung	T	Samml.
pubblicato	I	pubbl.	sans date	F	s.d.
publié	F	publ.	sans lieu	F	s.l.
Publikation	T	Publ.	sans lieu ni date	F	s.l.n.d.
publisher	E	publ.	santi	I	ss.
publishing	E	pub.	santo	I	s.
quaderno	I	quad.	scheda	I	sch.
quotidiano	I	quot.	Schkusstitel	T	Schluss.
raccolta	I	racc.	scompleto	I	scompl.
reale	I	r.	secolo	I	sec.
recensuit	L	rec.	sectio	L	sec.
recognovit	L	recogn.	section	E	sect.

Termine	Lingua	Abbreviazione	Termine	Lingua	Abbreviazione
segnatura	I	segn.	supplementum	L	suppl.
seguinte	I	s. (o: sg.)	tabella	I	tab.
seguinti	I	ss.	Tablelle	T	Tab.
Seite	T	S.	table	E	tab.
Selbstverlag	T	Selbstverl.	tableau	F	tabl.
selection	E	sel.	tabula	L	tab.
selezione	I	sel.	Tafel	T	Taf.
senior	E	sr.	talleres gráficos	S	tall. gráf.
senza data	I	s.d.	tavola	I	tav.
senza editore	I	s.e.	Technical Report	E	Tech. Rep.
senza luogo	I	s.l.	Teil	T	T. (anche: Tl.)
senza nome	I	s.n.	tipografia	I	tip.
senza note			tipografia	S	tip.
tipografiche	I	s.n.t.	tiratura	I	tir.
senza tipografia	I	s.t.	Titel	T	Tit.
serie	I	ser.	Titelblatt	T	Tit.-Bl.
Serie	T	Ser.	title	E	tit.
série	F	sér.	title-page	E	t.-p.
series	E L	ser.	titolo	I	tit.
settimanale	I	settim.	tome	F	t.
sezione	I	sez.	tomo	I	t.
siehe	T	s.	tomus	L	t.
signature	E	sig.	topografico	I	topogr.
silografia	I	sil.	tradotto	I	trad.
silografico	I	silogr.	traduccion	S	trad.
sine anno	L	s.a.	traduit	F	trad.
sine loco	L	s.l.	traduzione	I	trad.
società	I	soc.	tranches dorées	F	tr. dor.
Sondertitel	T	Sondert.	translator(s)	E	trans.
sottoscrizione	I	sottoscr.	typographie	F	typ.
sottotitolo	I	sottotit.	typography	E	typ.
Spalte	T	Sp.	überarbeitet	T	überarb.
stabilimento	I	stab.	Übersetzer	T	Übersetz.
stamperia	I	stamp.	übertragen	T	übertr.
Stereotyp-Auflage	T	Ster.-Aufl.	umgearbeitet	T	umgearb.
stereotipo	I	ster.	Umschlag	T	Umschl.
successori	I	succ.	Umschlagtitel	T	Umschlagt.
summary	E	sum.	und	T	u.
Supplement	E	Suppl.	unter dem Titel	T	u. d. T.
supplément	F	suppl.	Universitäts-		
supplemento	I	suppl.	Buchdrucker	T	Univ.-Buchdr.

Termini	Lingua	Abbreviazione
verbessert	T	verb.
Verfasser	T	Verf.
Verlag	T	Verl.
vermehrt	T	verm.
veröffentlicht	T	veröff.
versehen	T	vers.
verso	L	v.
vide	L	v.
vollständig		
umgearbeitet	T	vollst. umgearb.
volume	E	Vol.
volume	I	v. (anche: vol.)
volumen	L	vol.
volumes	E	vols.
Vortitel	T	Vort.
Vorwort	T	Vorw.
xilografia	I	xil.
xilografico	I	xilogr.
Zeichnung	T	Zeichn.
Zusammenfassung	T	Zsfg.
zusammengestellt	T	zsgest.
Zwischentitel	T	Zwischent.

Legenda

E	Inglese
F	Francese
I	Italiano
L	Latino
S	Spagnolo
T	Tedesco